

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- **1.1 Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование: Sprühfett weiß**
- **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват**  
Няма налични други важни сведения.
- **Приложение на веществото / на приготвянето** смазочно вещество
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**  
DEN BRAVEN AEROSOLS GmbH & Co. KG  
Giebelstadter Weg 16  
D-97234 Albertshausen  
Tel.: +49 (0) 9366/9071-0  
Fax.: +49 (0) 09366/9071-22  
www.denbraven-aerosols.de
- **Даващо информация направление:**  
Labor: Herr Söder  
Tel.: +49 (0) 9366/907126  
E-Mail: j.soeder@denbraven-aerosols.de
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**  
Tel: +49 (0)9366/9071-0 Monday to Thursday 7:15 to 18:00 CET.

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.



GHS09 околна среда

Aquatic Chronic 2 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

STOT SE 3 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

- **Пиктограми за опасност**



GHS02 GHS07 GHS09

- **Сигнална дума** Опасно



дата на отпечатване: 03.06.2015

Номер на версията 20

преработено на: 03.06.2015

**Търговско наименование: Sprühfett weiß**

(продължение от стр.1)

• **Определящи опасността компоненти за етикетиране:**

Въглеродороди, C7, n-алкани, изоалкани, цикличен

Въглеродороди, C6-C7, n-алкани, изоалкани, цикличен, &lt; 5% n-хексан

• **Предупреждения за опасност**

H222-H229 Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагриване.

H315 Предиизвиква дразнене на кожата.

H336 Може да предиизвика сънливост или световъртеж.

H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

• **Препоръки за безопасност**

P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.

P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.

P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.

P261 Избягвайте вдишване на изпарения/аерозоли.

P271 Да се използва само на открито или на добре проветривомясто.

P280 Използвайте предпазни ръкавици.

P312 При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

P391 Съберете разлятото.

P410+P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.

P501 Съдържанието на съда да се изхвърли според указанията на съответния регион.

• **Допълнителни данни:**

Без достатъчно проветрение е възможно образуването на експлозивни смеси.

• **2.3 Други опасности**• **Резултати от оценката на РВТ и vPvB**• **РВТ:** неприложимо• **vPvB:** неприложимо**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**• **3.2 Смеси**• **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.• **Опасни съставни вещества:**

CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	изобутан Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	20-25%
ЕО номер: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33-xxxx	Въглеродороди, C7, n-алкани, изоалкани, цикличен Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-20%
ЕО номер: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-xxxx	Въглеродороди, C6-C7, n-алкани, изоалкани, цикличен, < 5% n-хексан Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	пропан Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	бутан Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%

(продължение на стр.3)



Търговско наименование: **Sprühfett weiß**

(продължение от стр.2)

- **Допълнителни указания:**  
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

#### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:**  
Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.  
Извеждане засегнатия на чист въздух и поставяне да лежи спокойно.
- **След контакт с кожата:**  
Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.  
Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.
- **След поглъщане:** Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

#### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:**  
Пяна  
Огнегасящ прах  
Въглероден двуокис
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
Може да образува избухливи газово-въздушни смеси  
При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.
- **Други данни**  
Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.  
Остатъците след пожара и замърсената вода от гасенето следва да бъдат отстранени в съответствие с предписанията.

#### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.  
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Да се осигури достатъчно проветрение.

(продължение на стр.4)

Търговско наименование: **Sprühfett weiß**

(продължение от стр.3)

· **6.4 Позоваване на други раздели** За информация за отстраняването виж глава 13.**РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

Резервоарът е под налягане. Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50оС (напр. от електрически крушки). И след употреба да не се отваря със сила или изгаря.

Да не се пръска срещу пламък или върху нагорещен предмет.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**· **Съхранение:**· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**

Да се съхранява на хладно място.

Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.

· **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.· **Други данни относно условията в складовете:** Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**· **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**

Няма други данни, виж точка 7.

· **8.1 Параметри на контрол**· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:****75-28-5 изобутан**TLV (USA) Гранични стойности 15 min: 2370 мг/м<sup>3</sup>, 1000 ppm**74-98-6 пропан**TLV (BUL) Гранични стойности 8 часа: 1800,0 мг/м<sup>3</sup>PEL (USA) Гранични стойности 8 часа: 1800 мг/м<sup>3</sup>, 1000 ppmREL (USA) Гранични стойности 8 часа: 1800 мг/м<sup>3</sup>, 1000 ppm

TLV (USA) refer to Appendix F

**106-97-8 бутан**TLV (BUL) Гранични стойности 8 часа: 1900 мг/м<sup>3</sup>REL (USA) Гранични стойности 8 часа: 1900 мг/м<sup>3</sup>, 800 ppmTLV (USA) Гранични стойности 15 min: 2370 мг/м<sup>3</sup>, 1000 ppm· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.· **8.2 Контрол на експозицията**· **Лични предпазни средства:**· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.

Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.

Да се избягва допир с очите и кожата.

(продължение на стр.5)

**Търговско наименование: Sprühfett weiß**

(продължение от стр.4)

- **Дихателна защита:** При недостатъчно проветрение респираторна маска.
- **Препоръчан филтър за кратковременно използване:** Филтър АХ
- **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

- **Материал за ръкавици**  
Нитрилкаучук  
Препоръчителна дебелина на материала:  $\geq 0,45$  mm
- **Време за проникване на материала за ръкавици**  $\geq 240$  min
- **Защита на очите:**



Плътнo прилепващи защитни очила

- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**· **Общи данни**· **Външен вид:**

· <b>Форма:</b>	аерозол
· <b>Цвят:</b>	бяло
· <b>Мирис:</b>	бензиноподобно

· **Промяна на състоянието**

· **Точка на топене/температурен интервал на стопяване:** не е определено

· **Точка на кипене/температурен интервал на кипене:** неприложимо, тъй като е аерозол

· **Пламна точка:** неприложимо, тъй като е аерозол

· **Температура на възпламеняване:**  $>200$  °C

· **Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· **Плътност при 20 °C:** 0,67107 г/см<sup>3</sup>

· **Разтворимост в / Смесимост с**

· **Вода:** несмесимо, респ. слабо смесимо

· **Органични разтворители:** 73,9 %

· **VOС (ЕС)** 496,1 г/л

· **9.2 Друга информация** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**· **10.1 Реактивност**· **10.2 Химична стабилност**· **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:**

Няма разлагане при използване по предназначение

(продължение на стр.6)

Търговско наименование: **Sprühfett weiß**

(продължение от стр.5)

- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Въглероден окис и въглероден двуокис

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****АТЕ (Acute Toxicity Estimates)**

Инхалативно	LC50/4 ч.	154 мг/л (rat)
-------------	-----------	----------------

**75-28-5 изобутан**

Инхалативно	LC50/4 ч.	>50 мг/л (rat)
-------------	-----------	----------------

**Въглеводороди, С7, n-алкани, изоалкани, цикличен**

Орално	LD50	>5840 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>2920 мг/кг (rat)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>23,3 мг/л (rat)

**Въглеводороди, С6-С7, n-алкани, изоалкани, цикличен, < 5% n-хексан**

Орално	LD50	>5840 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>2920 мг/кг (rat)
Инхалативно	LC50/4 ч.	<25,2 мг/л (rat)

**74-98-6 пропан**

Инхалативно	LC50/4 ч.	20 мг/л (rat)
-------------	-----------	---------------

**106-97-8 бутан**

Инхалативно	LC50/4 ч.	658 мг/л (rat)
-------------	-----------	----------------

- **Първично дразнене:**
- **Корозивност/дразнене на кожата** Няма дразнещо действие.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите** Няма дразнещо действие.
- **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:  
Дразнещо  
Парите имат упойващо действие.

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

- **12.1 Токсичност**

· **Акватична токсичност:****Въглеводороди, С7, n-алкани, изоалкани, цикличен**

ЕС50/48 ч.	3 мг/л (daphnia)
------------	------------------

**Въглеводороди, С6-С7, n-алкани, изоалкани, цикличен, < 5% n-хексан**

ЕС50/48 ч.	3 мг/л (daphnia)
------------	------------------

- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

Търговско наименование: **Sprühfett weiß**

(продължение от стр.6)

- **Екотоксични въздействия:**
- **Забележка:** Отровно за риби.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**

Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите

Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.

Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.

Във водни басейни отровно и за рибите и планктона.

отровно за водни организми

- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо· **vPvB:** неприложимо

- **12.6 Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

- **Препоръка:**

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

- **Непочистени опаковки:**

- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

- **14.1 UN-номер**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA**

UN1950

- **14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**

· **ADR/RID/ADN**

UN1950 АЕРОЗОЛИ, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

· **IMDG**

AEROSOLS, MARINE POLLUTANT

· **IATA**

AEROSOLS, flammable

- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR/RID/ADN**· **клас**

2 5F Газове съгъстени, втечнени или разтворени под налягане

· **Лист за опасности**

2.1

· **IMDG**· **Class**

2.1

· **Label**

2.1

(продължение на стр.8)

Търговско наименование: **Sprühfett weiß**

(продължение от стр.7)

· IATA



· Class	2.1
· Label	2.1

· 14.4 Група опаковка	
· ADR,RID,ADN, IMDG, IATA	отпада

· 14.5 Опасности за околната среда:	Продуктът съдържа опасни вещества за околната среда: нафта (нефт) , хидроочистена, лека
· Морски замърсител:	Да Условен знак (риба и дърво)

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите	Внимание: Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· Число на Кемлер	-
· EMS( мерки при злополуки в моретата)-номер:	F-D,S-U

· 14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC	неприложимо
--	-------------

· Транспорт / други данни:

· ADR/RID/ADN	
· Ограничени количества (LQ)	1L
· Изключени количества (EQ)	Код: E0 Не се допуска като изключено количество
· Транспортна категория	2
· Код за тунелни ограничения	D

· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity

· UN "Model regulation":	UN1950, АЕРОЗОЛИ, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS, 2.1
--------------------------	--

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда  
Няма налични други важни сведения.
- 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки  
H220 Изключително запалим газ.

(продължение на стр.9)





Den Braven

Страница: 9/9

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.06.2015

Номер на версията 20

преработено на: 03.06.2015

**Търговско наименование: Sprühfett weiß**

(продължение от стр.8)

H225 Силно запалими течност и пари.

H280 Съдържа газ под налягане; може да експлодира при нагряване.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H315 Предиизвиква дразнене на кожата.

H336 Може да предиизвика сънливост или световъртеж.

H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

· **Издаващо листа с данни направление:** Product Safety department.

· **Партньор за контакти:** Jan Söder

· **Съкращения и акроними:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· \* **Данни, променени спрямо предишната версия.**

—BG—